

Cyclone®

CENTRALE DE TRAITEMENT D'AIR À RÉCUPÉRATION DE CHALEUR POUR PIÈCE UNIQUE



DV160

Instructions d'installation et d'utilisation

Veuillez lire toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les travaux d'installation et les branchements électriques doivent satisfaire aux exigences du Code canadien de l'électricité (CCE) et du National Electric Code (NEC) ainsi que des codes municipaux.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES



TABLE DES MATIÈRES	2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
À PROPOS DU PRODUIT	4
INTRODUCTION	4
UTILISATION	4
ENSEMBLE À LA LIVRAISON	4
PARAMÈTRES TECHNIQUES PRINCIPAUX	4
DIMENSIONS GÉNÉRALES DE L'UNITÉ, MM	5
DONNÉES TECHNIQUES CONCERNANT L'UNITÉ	5
CONCEPTION ET LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT	6
MONTAGE ET MISE EN PLACE	7
MONTAGE DE L'UNITÉ	7
MONTAGE DE LA HOTTE DE VENTILATION EXTÉRIEURE	9
MONTAGE DU COMMUTATEUR DE VITESSE	10
CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE	11
UNITÉ DE CONTRÔLE	12
ENTRETIEN	12
DÉPANNAGE	13
GARANTIE LIMITÉE	14

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES








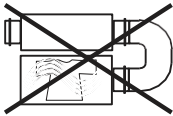
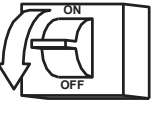

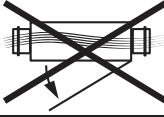
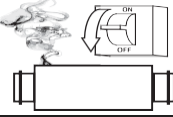
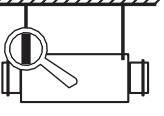
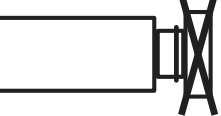
AVERTISSEMENT

- Lisez le présent manuel attentivement avant d'installer et d'utiliser la centrale de traitement d'air à récupération de chaleur pour pièce unique (ci-après « l'unité »).
- Lors de l'installation et de l'utilisation de l'unité, vous devez vous conformer aux directives du présent manuel et aux conditions des normes et codes locaux et nationaux pertinents aux domaines de la construction, de l'électricité et de l'ingénierie.
- Les avertissements donnés dans le présent manuel doivent être respectés, car ils concernent la sécurité personnelle.
- Le fait de ne pas respecter les exigences de sécurité pourrait entraîner des blessures ou causer des dommages à l'unité.
- Lisez le manuel attentivement et conservez-le pour consultation future.
- Si une autre personne devient propriétaire de l'unité, le manuel de l'utilisateur doit lui être remis.

Légende des symboles utilisés dans le manuel :

	MISE EN GARDE!
	À NE PAS FAIRE!

MESURES DE SÉCURITÉ POUR LE MONTAGE DE L'UNITÉ

	Débranchez l'unité de la source d'alimentation avant le nettoyage et l'entretien ou avant d'effectuer une réparation.		L'unité doit être mise à la terre!
	Utilisez l'unité dans un endroit dont la température se situe dans la fourchette indiquée dans le manuel de l'utilisateur.		Lors de l'installation, respectez les mesures de sécurité portant sur l'utilisation d'outils électriques.
	Ne changez pas la longueur du cordon d'alimentation. Évitez de plier, de pincer et/ou d'endommager le cordon d'alimentation.		Ne placez aucun appareil de chauffage près du cordon d'alimentation de l'unité.
	Pour prévenir toute infiltration de liquide, évitez d'exposer l'unité à un excès d'eau ou de solutions de nettoyage.		N'utilisez l'unité qu'aux fins prévues par le fabricant. Ne branchez pas de sècheuses ou d'équipement similaire à l'unité ou au système de ventilation!
	Débranchez l'unité de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien.		N'utilisez pas l'unité si le cordon d'alimentation est endommagé.
	N'ouvrez pas l'unité pendant qu'elle est en marche.		Si vous entendez un bruit inhabituel ou si vous détectez de la fumée, débranchez l'unité de la source d'alimentation et communiquez immédiatement avec le fabricant.
	Inspectez périodiquement l'unité pour vous assurer qu'elle est sécuritaire et stable.		Ne bloquez pas la conduite d'air lorsque l'unité est en marche.

À PROPOS DU PRODUIT

Imaginez pouvoir respirer de l'air frais toute la journée, tout en restant bien au chaud, sans courants d'air désagréables ou fenêtres ouvertes. Le ventilateur-récupérateur thermique (VRT) DIY de Cyclone est conçu pour éliminer continuellement l'air vicié de n'importe quel espace tout en apportant simultanément de l'air frais de l'extérieur. Le VRT DIY de Cyclone est un ventilateur-récupérateur thermique simple et efficace, idéal pour les grandes salles, comme les lofts, les copropriétés ou les petits espaces commerciaux. Il convient à tous les styles de bureau ou de domicile, et permet d'économiser beaucoup d'énergie. Facile à installer et à brancher, il suffit de percer deux trous de 12,7 cm (5 po) de diamètre dans un mur extérieur, de relier le registre à l'appareil et de le brancher. Toute personne peut facilement installer cette unité. Aucun professionnel n'est requis. Obtenez un VRT pour une pièce individuelle sans le coût et les tracasseries qu'implique une installation dans toute la maison. Économisez de l'argent et ciblez uniquement les pièces qui en ont le plus besoin. Cyclone : mieux respirer, mieux vivre.

INTRODUCTION

Ce manuel de l'utilisateur comprend une description technique, des renseignements sur le fonctionnement, des instructions pour l'installation et le montage, et des données techniques concernant la centrale de traitement d'air à récupération de chaleur pour pièce unique DV160 Cyclone, (ci-après « l'unité »).

UTILISATION

La centrale de traitement d'air à récupération de chaleur pour pièce unique est un appareil écoénergétique dont le fonctionnement est fondé sur la technologie de récupération de la chaleur. Il s'agit de l'un des éléments utilisés dans les bâtiments et établissements aux fins d'économie d'énergie. L'unité est un élément du système de ventilation et n'est pas conçue pour fonctionner de façon autonome.

L'unité est conçue pour être ajoutée aux échangeurs d'air permanents et contrôlables dans des appartements, des chalets, des hôtels, des cafés et d'autres installations à usage domestique ou public. L'air filtré est réchauffé par l'énergie de la chaleur récupérée.

L'unité est conçue pour un montage mural.

L'unité est conçue pour fonctionner en continu.

L'air circulant dans l'unité ne doit pas contenir de particules explosives ou inflammables, de vapeurs provenant de produits chimiques, de grosses poussières, de suie ou de particules huileuses, de substances collantes, de matières fibreuses, de pathogènes ou d'autres substances dangereuses.

ENSEMBLE À LA LIVRAISON

- | | | | |
|----|---|----|------------------------------------|
| a) | Unité de ventilation DV160 (1) | g) | Filtres G4 (2) *installés |
| b) | Quincaillerie (1) | h) | Conduites de plastique (2) |
| c) | Manuel d'installation et de l'utilisateur (1) | i) | Évent débouchant à l'extérieur (1) |
| d) | Patron (1) | j) | Patron (1) |
| e) | Boîte de connexion en plastique (1) | k) | Quincaillerie (1) |
| f) | Commutateur de vitesse mécanique (1) | | |

PARAMÈTRES TECHNIQUES PRINCIPAUX

L'unité est conçue pour une utilisation intérieure dans un endroit où la température ambiante se situe entre 1 °C (34 °F) et 40 °C (104 °F) et où le taux d'humidité relative n'excède pas 80 %.

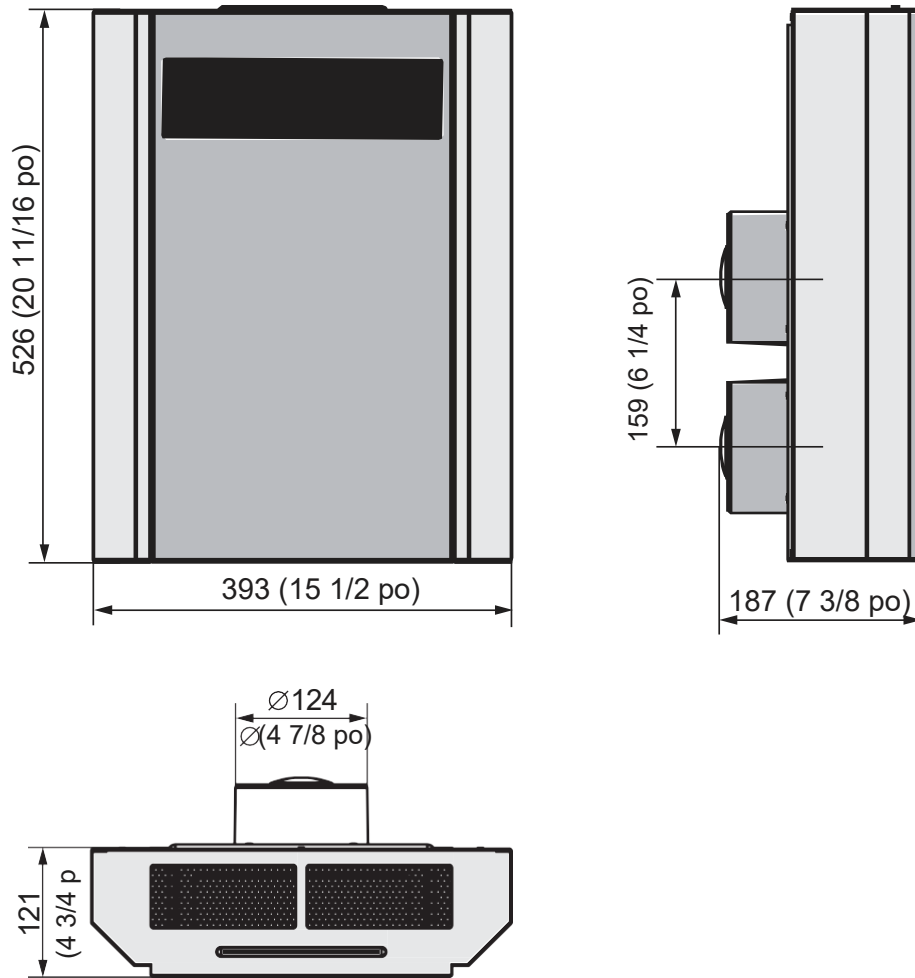
La température de l'air en circulation doit se situer entre -20 °C (-4 °F) et 50 °C (122 °F). L'unité est un appareil électrique de classe I.

Indices de protection (IP) contre l'intrusion de corps étrangers solides et liquides :

- IP 44 pour les moteurs;
- IP 22 pour l'unité assemblée et intégrée au réseau de ventilation.

La conception du produit est continuellement améliorée, raison pour laquelle certains modèles peuvent légèrement différer de ceux décrits dans ce manuel.

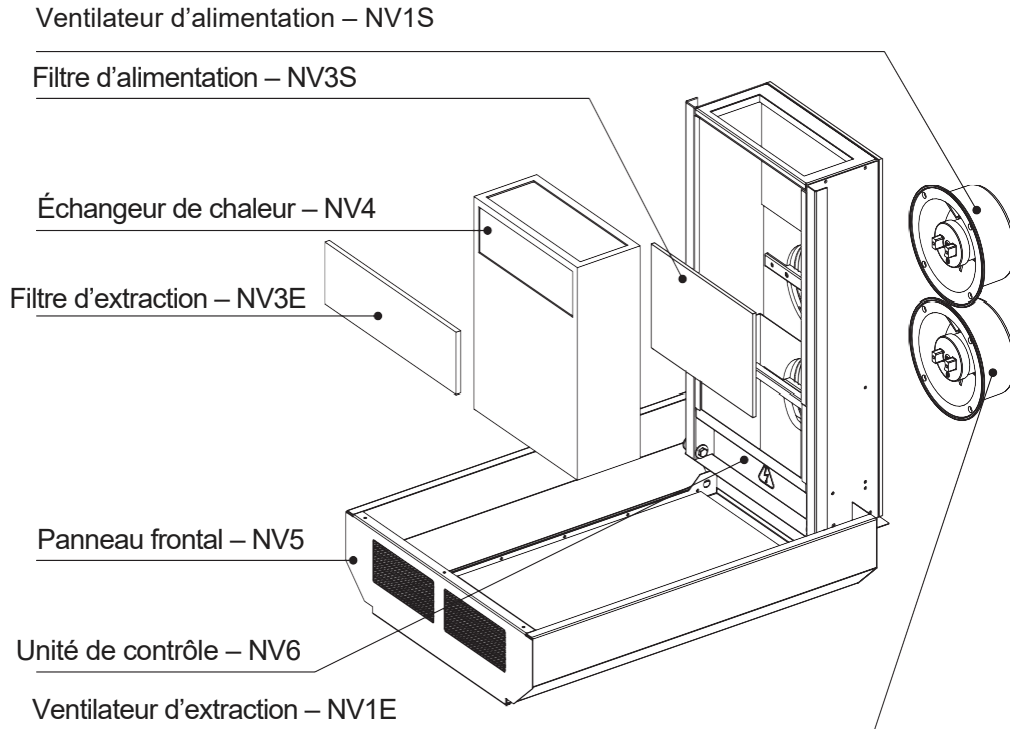
DIMENSIONS GÉNÉRALES DE L'UNITÉ, MM



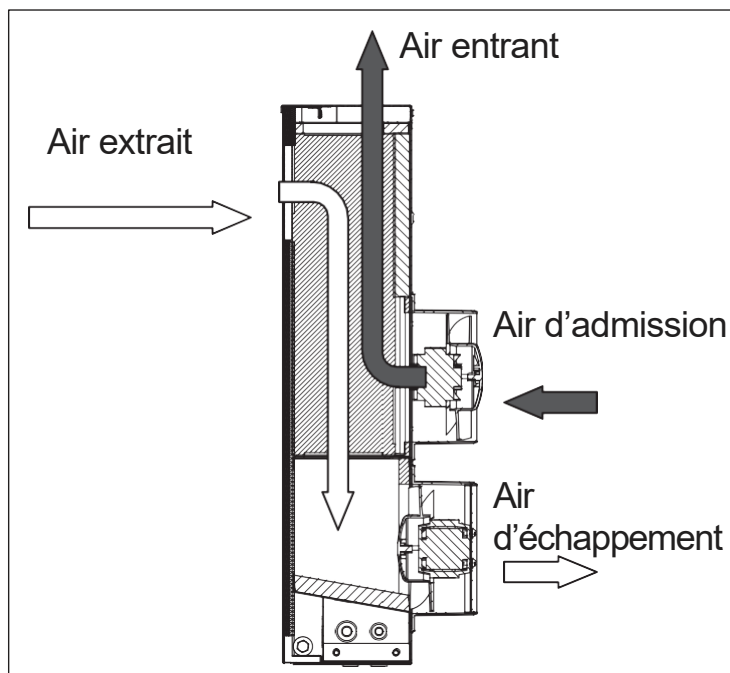
DONNÉES TECHNIQUES CONCERNANT L'UNITÉ

Vitesse	1	2	3
Tension d'alimentation, 50-60 Hz [V]	1 ~ 120		
Puissance [W]	4,2	9,6	15,4
Courant total pour l'unité [A]	0,02	0,04	0,07
Capacité d'air [m³/h] (PCM)	30 (17,7)	45 (26,5)	60 (35,3)
Tr/min [min-1]	1 165	1 720	2 685
Niveau sonore [dB(A)] (sones)	22 (0,38)	25 (0,42)	29 (1,0)
Température maximale de l'air en circulation [°C] (°F)	de -20 °C (-4 °F) à 50 °C (122 °F)		
Indice de protection contre l'intrusion	IP22		
Matériau du boîtier	Acier peint		
Isolation	Mousse PE		
Filtre :	Extraction	G4	
	Alimentation	G4	
Diamètre de la conduite d'air connectée [mm]	Ø125 (5 po)		
Poids [kg]	10,3 (22,7)		
Efficacité de la récupération de chaleur	79 %	74 %	70 %
Type d'échangeur de chaleur	Contre-courant		
Matériau de l'échangeur de chaleur	Plastique		

CONCEPTION ET LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT



- Le boîtier de l'unité est fait d'acier peint. L'intérieur est couvert d'une matière isolante contre le bruit et la chaleur.
- Le boîtier de l'unité renferme un échangeur d'air à plaque, un ventilateur d'extraction et un ventilateur d'alimentation.
- Le panneau frontal est monté avec une charnière afin de permettre un accès rapide pour le nettoyage et l'entretien.
- Au bas du boîtier se trouve un panneau de service protecteur permettant l'accès à l'unité d'automatisation.
- Le filtre d'alimentation est installé entre le ventilateur et l'échangeur de chaleur; ainsi, l'air soufflé dans la pièce est filtré. Le filtre d'extraction est installé dans la partie supérieure du panneau frontal.
- Le capteur de température en aval de l'échangeur de chaleur situé dans la conduite d'extraction d'air permet une protection contre le gel. Si la température de l'air extrait descend sous 3 °C (37,4 °F), le ventilateur d'alimentation s'arrête et l'unité fonctionne en mode d'extraction uniquement. Une fois que l'échangeur de chaleur est réchauffé et que le danger de gel est écarté, le fonctionnement normal reprend.



Logique de fonctionnement de l'unité.

L'air chaud vicié est extrait de la pièce, il passe dans le filtre d'extraction, et il est soufflé vers l'échangeur de chaleur avant d'être évacué à l'extérieur par le ventilateur d'extraction. L'air frais extérieur est poussé par le ventilateur d'alimentation à travers le filtre, puis l'échangeur de chaleur, avant d'être distribué dans la pièce.

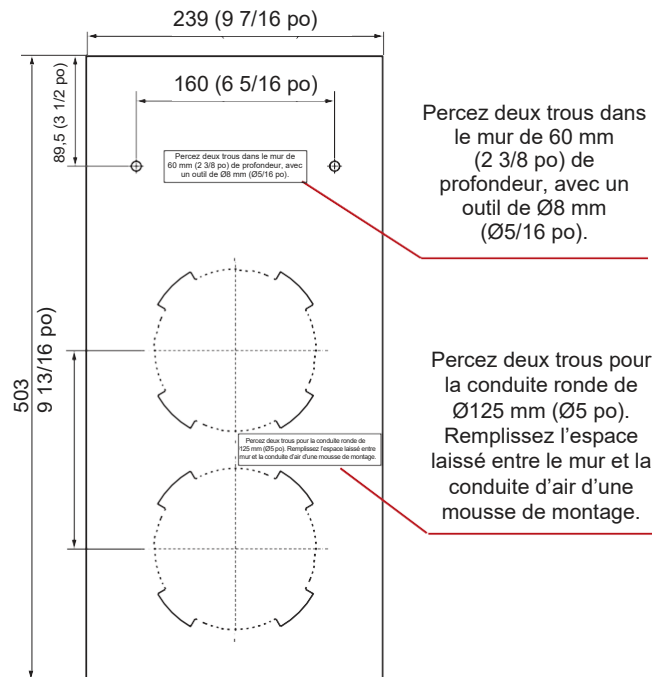
L'énergie thermique contenue dans l'air chaud extrait de la pièce est transférée à l'air frais d'alimentation à l'intérieur de l'échangeur de chaleur. La récupération de chaleur minimise la perte d'énergie thermique et permet de faire des économies sur les coûts de chauffage.

MONTAGE ET MISE EN PLACE

Le DV160 est livré avec le matériel et la quincaillerie requis pour l'installation. Il comprend une hotte de ventilation extérieure en acier inoxydable empêchant l'intrusion d'objets ou de débris, deux conduites de plastique de 500 mm (19 11/16 po) de longueur, ainsi que deux patrons pour le marquage de trous sur les murs intérieurs et extérieur.

Si l'épaisseur totale du mur dépasse 500 mm (19 11/16 po), il faut prévoir deux conduites d'air supplémentaires de $\varnothing 125$ mm ($\varnothing 5$ po) de longueur, ou de la longueur appropriée.

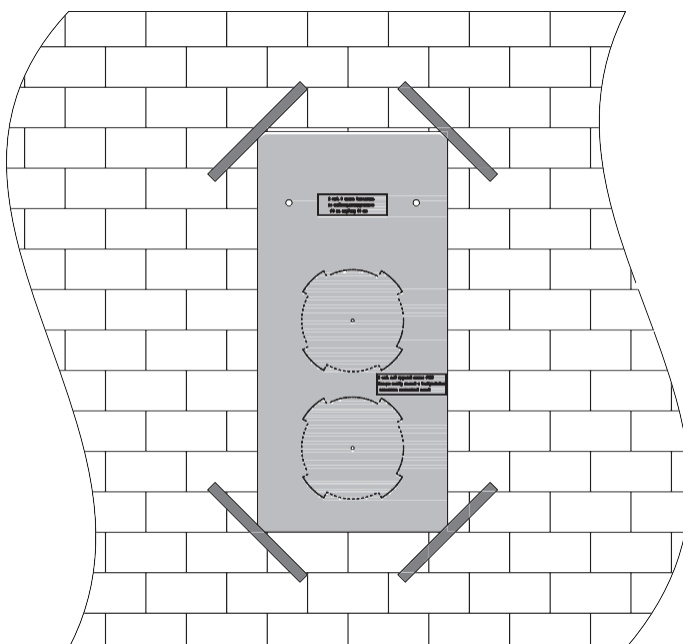
PATRON POUR LE MARQUAGE DE TROU [MM] (POUCES)



Percez deux trous dans le mur de 60 mm (2 3/8 po) de profondeur, avec un outil de $\varnothing 8$ mm ($\varnothing 5/16$ po).

Percez deux trous pour la conduite ronde de $\varnothing 125$ mm ($\varnothing 5$ po). Remplissez l'espace laissé entre le mur et la conduite d'air d'une mousse de montage.

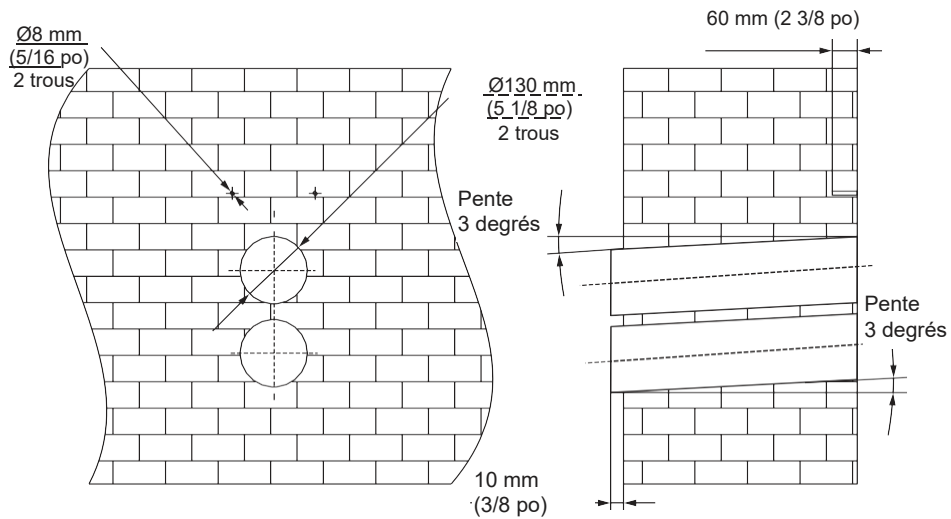
MONTAGE DE L'UNITÉ



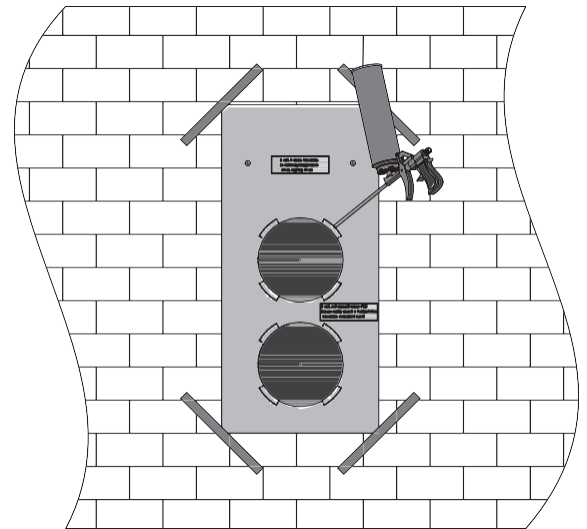
L'unité se monte ainsi :

1. Installez le patron au mur à l'aide de ruban adhésif et vérifiez l'horizontalité et la verticalité.

2. Utilisez le patron approprié pour le marquage de deux trous de $\varnothing 130$ mm (5 1/8 po) pour les conduites d'air et de deux trous de $\varnothing 8$ mm (5/16 po) pour les goupilles.
3. Percez les trous pour les conduites d'air et les trous de 60 mm (2 3/8 po) de profondeur pour les goupilles. Les trous pour les conduites d'air **DOIVENT être percés selon une inclinaison vers le bas de 2 à 3°**. Insérez les ancrages au mur (compris dans l'ensemble à la livraison) dans leurs trous respectifs.

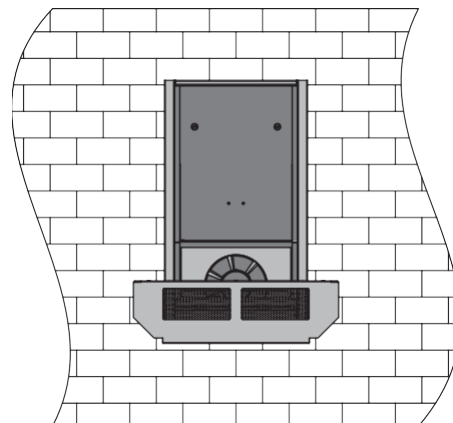
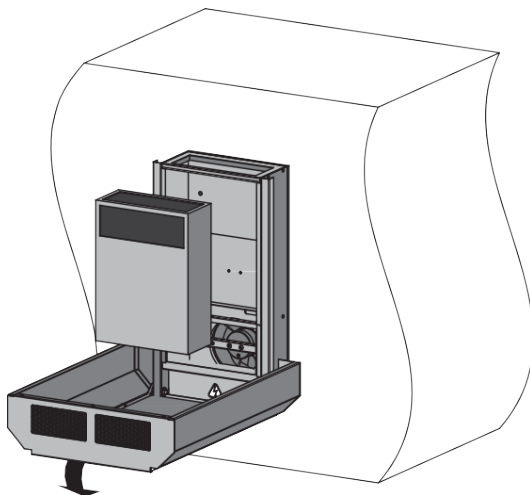


4. Insérez les deux conduites d'air dans les trous et scellez-les à l'aide d'isolant en mousse vaporisée à travers les trous du patron. Installez les conduites d'air de façon à ce qu'elles soient inclinées de 2 à 3° vers le bas afin de permettre l'évacuation du condensat de l'unité.
5. Une fois que la mousse isolante a durci (voir l'étiquette du produit), retirez le patron et coupez tout excédent ou toute partie dépassant des conduites d'air de façon à ce qu'elles affleurent au mur intérieur. Sur le mur extérieur, les conduites d'air doivent dépasser de 10 mm (3/8 po) afin de prévenir l'égouttement du condensat dans le mur.

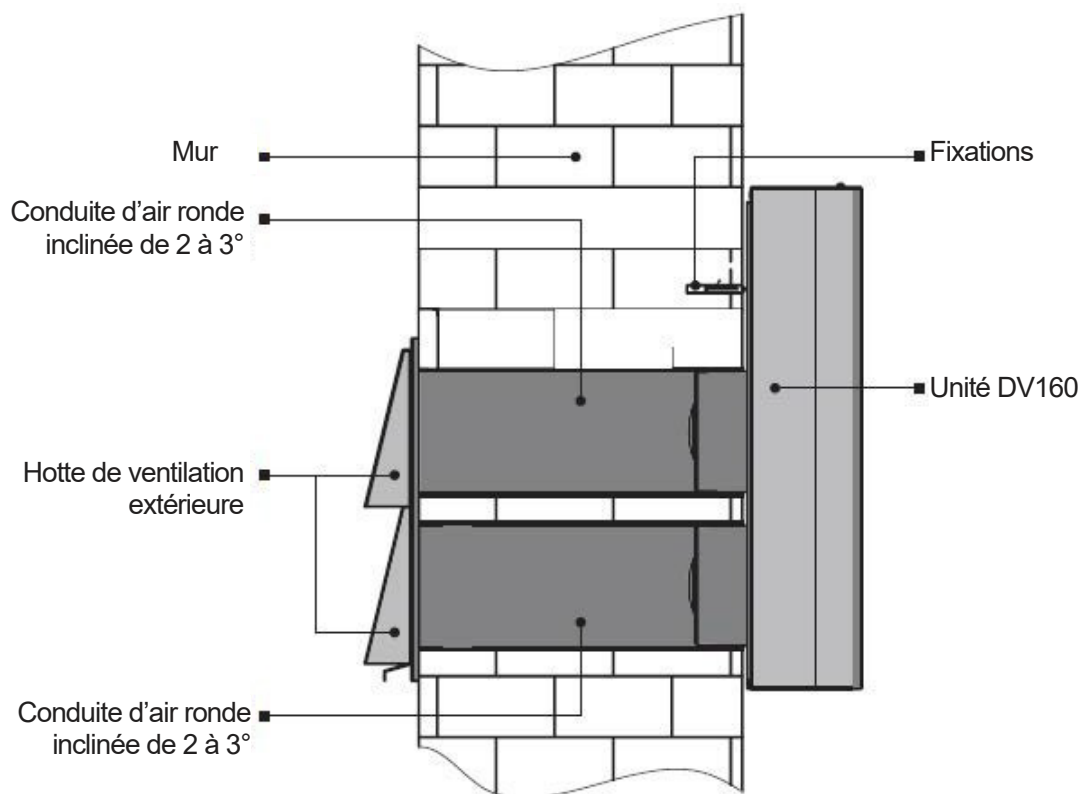


6. Séquence d'installation de l'unité :

- Ouvrez le panneau frontal et retirez l'échangeur de chaleur.
- Installez le DV160 sur le mur de sorte que les orifices d'admission et d'évacuation s'emboîtent correctement dans les conduites d'air en plastique correspondantes.
- Fixez l'unité au mur avec les vis (5,0 x 50) fournies; insérez les vis dans les trous de $\varnothing 8$ mm (5/16 po).
- Réinstallez l'échangeur de chaleur et fermez le panneau frontal.
- Installez la hotte de ventilation extérieure sur le mur extérieur du bâtiment afin de prévenir l'intrusion de débris et d'objets étrangers.

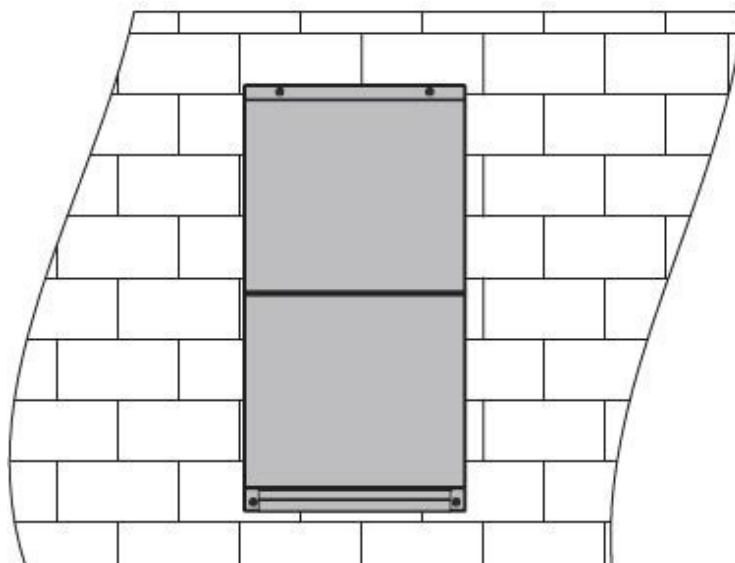


MONTAGE DE LA HOTTE DE VENTILATION EXTÉRIEURE



Installez la hotte de ventilation extérieure sur le mur extérieur afin de prévenir l'intrusion de débris et d'objets étrangers. L'installation de la hotte extérieure nécessite quatre vis 8 x 40 et quatre ancrages. Suivez ces étapes :

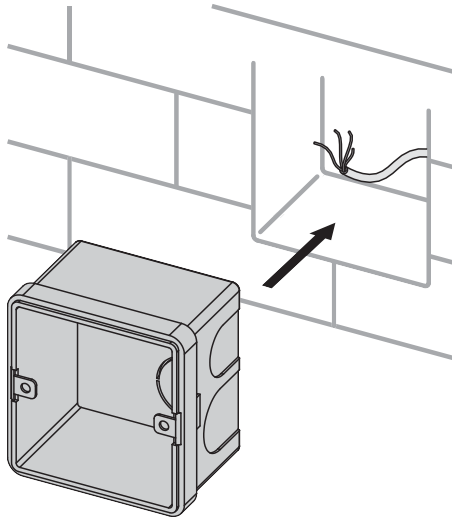
- Utilisez le patron pour marquer les quatre trous de vis.
- Percez quatre trous de Ø8 mm (Ø5/16 po) et de 40 mm (1 9/16 po) de profondeur.
- Installez les ancrages au mur 8 x 40.
- Placez la hotte de ventilation extérieure sur le mur et alignez les quatre trous.
- Fixez la hotte de ventilation extérieure sur le mur à l'aide des quatre vis fournies.



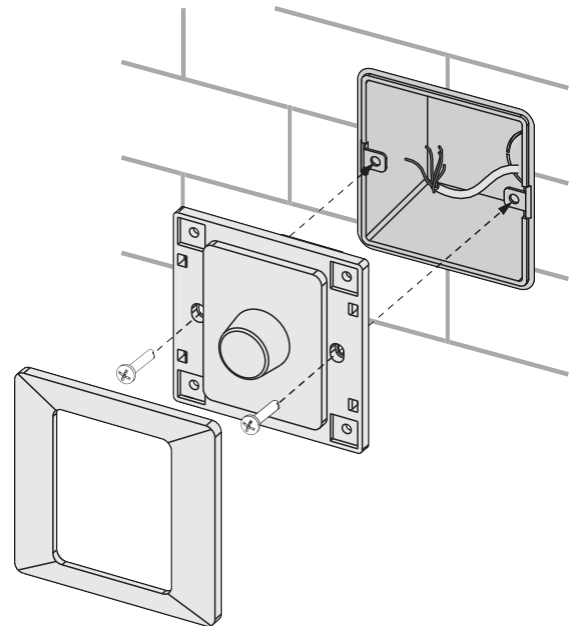
MONTAGE DU COMMUTATEUR DE VITESSE

AVERTISSEMENT

VEILLEZ À CE QUE LE COMMUTATEUR DE VITESSE NE SOIT PAS ENDOMMAGÉ. N'UTILISEZ PAS UN COMMUTATEUR DE VITESSE ENDOMMAGÉ! N'INSTALLEZ PAS LE COMMUTATEUR DE VITESSE SUR UNE SURFACE INÉGALE! N'EXERCEZ PAS UNE FORCE EXCESSIVE LORSQUE VOUS VISSEZ LES VIS AFIN DE PRÉVENIR LA DÉFORMATION DU BOÎTIER DU COMMUTATEUR.

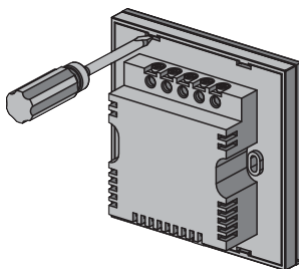


- Acheminez tous les fils et câbles requis là où le commutateur de vitesse sera installé.
- Insérez la boîte de jonctions fournie dans l'ensemble à la livraison dans le mur.

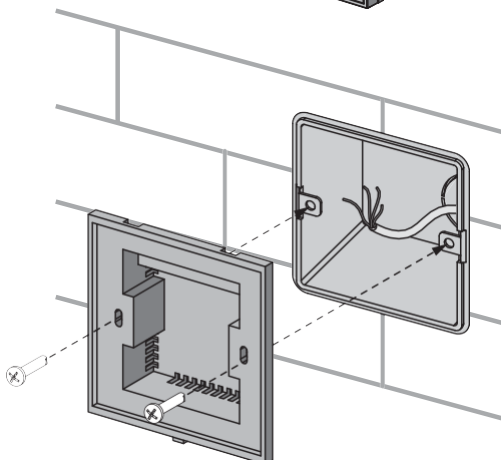


Montage du commutateur de vitesse mécanique :

- Connectez les éléments exécutifs conformément au diagramme de câblage à la page 12 et insérez-les dans la boîte de jonctions.
- Fixez les éléments exécutifs avec deux vis fournies dans l'ensemble à la livraison.
- Recouvrez les éléments exécutifs du commutateur de vitesse avec un panneau décoratif et appuyez sur les languettes pour le fixer.



- Retirez le panneau frontal du commutateur délicatement.
- Retirez le panneau arrière.
- Fixez le panneau arrière au mur grâce aux ouvertures de fixation.
- Connectez le câble de contrôle au commutateur de vitesse avec capteur conformément au diagramme de câblage, à la page 12.
- Réinstallez le panneau frontal du commutateur de vitesse.



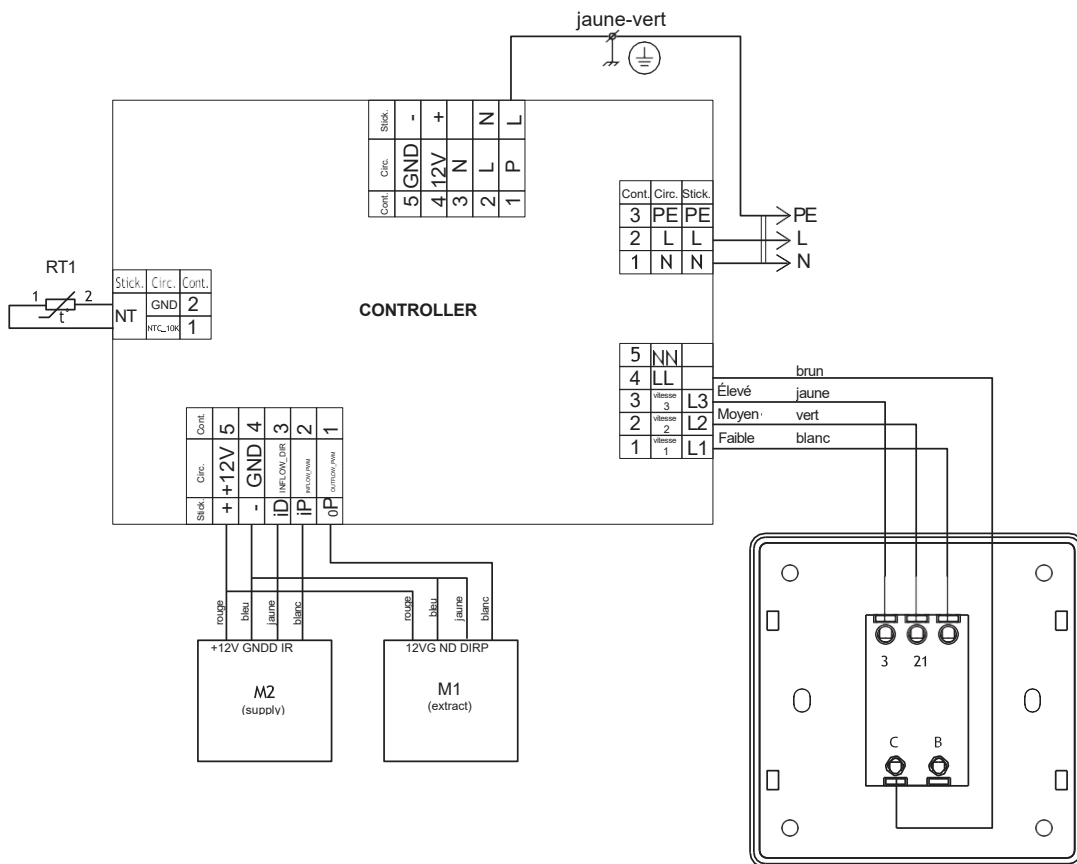
CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

DÉBRANCHEZ L'UNITÉ DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER TOUTE ACTIVITÉ D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE. CONNECTEZ L'UNITÉ À UNE PRISE DE COURANT CORRECTEMENT INSTALLÉE AVEC UNE BORNE MISE À LA TERRE. IL EST INTERDIT DE MODIFIER TOUTE CONNEXION INTERNE, SANS QUOI LA GARANTIE SERA ANNULÉE.

- L'unité est conçue pour être connectée à un réseau électrique à courant alternatif monophasé de 1~120 V/60 Hz.
- L'unité de contrôle est installée sous le panneau de protection de l'unité.
- L'unité est connectée à l'unité de contrôle avec un câble à quatre fils d'une longueur de 3 m fourni dans l'ensemble à la livraison.
- La section transversale de chaque fil est de 0,25 mm², min.
- La longueur maximale du câble reliant l'unité à l'unité de contrôle est de 30 m.

DIAGRAMME DE CÂBLAGE POUR LE COMMUTATEUR DE VITESSE MÉCANIQUE



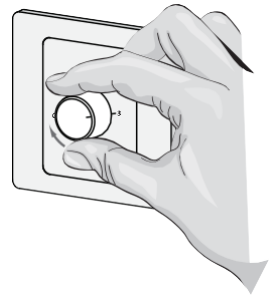
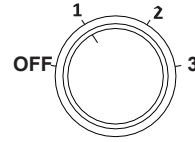
UNITÉ DE CONTRÔLE

COMMUTATEUR DE VITESSE MÉCANIQUE

• Pour sélectionner l'une des trois vitesses de l'unité, faites tourner le bouton de vitesse en sens horaire.

- 1 - basse vitesse
- 2 - vitesse moyenne
- 3 - haute vitesse

• Pour éteindre l'unité, tournez le bouton de vitesse en sens antihoraire et réglez-le à la position d'arrêt (OFF).



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

DÉBRANCHEZ L'UNITÉ DE LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN.

On recommande de planifier de trois à quatre entretiens par année.

L'entretien de l'unité signifie le nettoyage régulier des surfaces afin d'éliminer la poussière et le nettoyage ou le remplacement des filtres.

Pour éliminer la poussière, utilisez une brosse douce, un chiffon ou un aspirateur. N'utilisez pas d'eau, de détergents abrasifs, de dissolvant ou d'objets pointus. Les pales de la turbine doivent être nettoyées une fois par an.

Si les filtres sont bouchés, la résistance de l'air augmente, ce qui nuit au bon fonctionnement de l'unité. Nettoyez les filtres avec un aspirateur ou rincez-les sous l'eau courante. Les filtres doivent être nettoyés de trois à quatre fois par an.

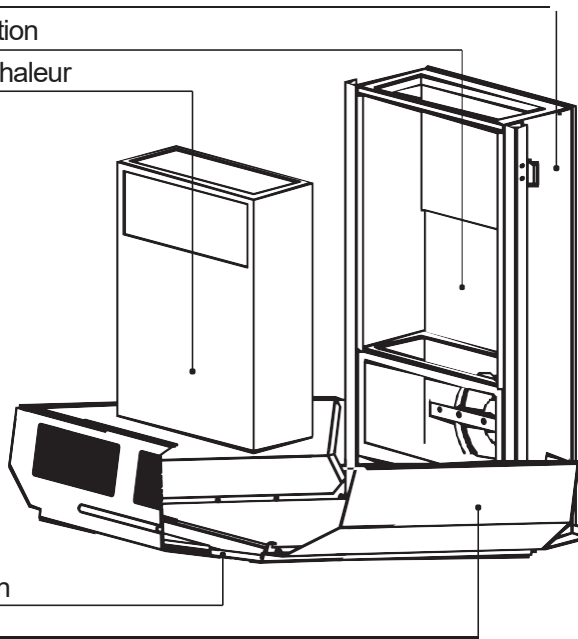
Boîtier

Filtre d'alimentation

Échangeur de chaleur

Filtre d'extraction

Panneau frontal



Nettoyez l'échangeur de chaleur de façon périodique pour maintenir sa haute efficacité à récupérer la chaleur. Retirez l'échangeur de chaleur de l'unité avant de le nettoyer. Nettoyez l'échangeur de chaleur avec un aspirateur ou rincez-le sous l'eau courante.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Mesure à prendre
Le ventilateur ne démarre pas.	Aucune alimentation	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce que l'unité soit correctement branchée à la source d'alimentation. Rebranchez-la au besoin.
	Le moteur et/ou les pales de la turbine sont obstrués.	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'unité. Inspectez le moteur/ventilateur. • Débloquez l'obstruction. • Redémarrez l'unité.
Déclenchement du commutateur automatique	Surtension causée par un court-circuit dans le circuit électrique.	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'unité. • Communiquez avec un fournisseur de services.
Température de l'air extérieur basse	Le filtre d'extraction est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre d'extraction.
	L'échangeur de chaleur est gelé.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'échangeur de chaleur pour détecter la présence de glace. • Éteignez l'appareil et laissez la glace fondre.
Faible débit d'air	Le réglage de basse vitesse a été sélectionné.	Sélectionnez une vitesse plus élevée.
	Les filtres, les ventilateurs ou l'échangeur de chaleur sont sales.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez ou remplacez les filtres. • Nettoyez le ventilateur et l'échangeur de chaleur.
Bruit fort, vibrations.	La turbine est sale/obstruée.	Nettoyez la turbine et/ou débloquez l'obstruction.
	Mauvais ajustement de deux composants.	Resserrez les vis.
	Des raccords anti-vibration ne sont pas installés.	Installez des raccords anti-vibration (non compris dans l'ensemble à la livraison).

GARANTIE LIMITÉE

North America Range Hoods Inc. (ci-après dénommée « l'entreprise ») garantit que les modèles suivants demeureront exempts de tout vice de matériaux et de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat : DV160 et SV130, et pour une période de trois (3) ans pour les modèles suivants : CG180, CG110. Pendant cette période, l'entreprise réparera ou remplacera, à son gré et sans frais, toute pièce ou tout produit qui s'avère défectueux.

La présente garantie ne peut être transférée par l'acheteur initial. L'entreprise se réserve le droit d'utiliser des pièces ou des produits remis à neuf remplissant des fonctions équivalentes dans le cadre d'un remplacement ou d'un service effectué en vertu de la garantie. La garantie ne couvre pas les coûts de retrait, de réinstallation, ni de transport des produits défectueux.

LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES RÉCLAMATIONS QUANT AU PRIX D'ACHAT D'ORIGINE DES PRODUITS NI DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS CAUSÉS, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, PAR L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

Certaines provinces n'autorisent ni l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou consécutifs; par conséquent, les restrictions ou exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer.

***La responsabilité de la désinstallation et de la réinstallation de l'unité incombe aux clients.**

La garantie ne couvre pas les frais suivants, sans toutefois se limiter à cette liste :

- a) Entretien normal du produit;
- b) Filtres, capuchons de toit, capuchons muraux et autres accessoires liés aux conduits;
- c) Usure normale du fini causée par l'utilisation du produit ou dommages causés par l'entretien inadéquat ou l'utilisation de produits de nettoyage corrosifs et abrasifs;
- d) Dommages aux produits ou aux pièces subis durant le transport ou résultant d'une mauvaise utilisation, de la négligence, d'un accident ou de toute autre circonstance échappant au contrôle de l'entreprise.

La garantie pourrait être automatiquement annulée si l'une des conditions suivantes s'applique :

- Le produit est utilisé à des fins commerciales ou à toute autre fin non conforme à sa destination;
- Toute pièce du produit ou le produit assemblé a été modifié ou réparé par une personne ne détenant pas l'autorisation de le faire;
- Le produit a été installé incorrectement ou d'une manière contraire aux instructions d'installation recommandées;
- **L'unité n'a pas été raccordée à une sortie extérieure;**
- **Un trou rond (ou une préparation équivalente pour conduite) de moins de 12,7 cm (5 po) est présent dans le système de ventilation;**
- **Le système de ventilation est bloqué/obstrué;**
- **Le raccordement électrique de l'unité est incorrect.**

Pour soumettre une réclamation au titre de la garantie, vous devez faire ce qui suit :

- a) aviser le fabricant par écrit dès que vous constatez le défaut;
- b) indiquer les numéros de modèle et de série;
- c) décrire la nature de tout défaut du produit ou d'une pièce de celui-ci (nous pourrions vous demander de fournir des photos et/ou des vidéos);
- d) fournir une copie de votre preuve d'achat.

Si toute exclusion précitée s'applique à vous ou si vous ne fournissez pas la documentation requise, votre réclamation sera refusée et vous assumerez tous les frais liés à la réparation.

North American Range Hoods Inc.

16 – 1361 Huntingwood Drive, Toronto (Ontario) M1S 3J1

Tél. : 1-888-293-5662 ou 416-293-0933 Téléc. : 416-293-4793

Courriel : service@cyclonerangehoods.com Site Web : <https://cyclonerangehoods.com/>